



安全理事会

Distr.: General
28 April 2017
Chinese
Original: Spanish

2017 年 4 月 26 日乌拉圭常驻联合国代表给秘书长的信

谨通知你，在担任安全理事会 2017 年 5 月的主席期间，乌拉圭计划于 2017 年 5 月 25 日就“武装冲突中保护平民-武装冲突中的保健”这一议题举行公开辩论。

为帮助引导辩论，兹随函附上乌拉圭编写的一份概念说明(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

乌拉圭常驻联合国代表

大使

埃尔比奥·罗塞利(签名)



2017 年 4 月 26 日乌拉圭常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文]

将于 2017 年 5 月 25 日举行的关于武装冲突中保护平民和医护服务的安全理事会公开辩论的概念说明

背景

2017 年 5 月 3 日恰逢安全理事会通过关于保护平民的第 [2286\(2016\)](#) 号决议一周年，该项具有里程碑意义的决议是第一项专门针对武装冲突中保护医护服务议题通过的决议。安理会在该决议中谴责针对“伤员和病人、医护人员和专门履行医护职责的人道主义人员、他们的运输工具和设备以及医院和其他医疗设施”(下称“武装冲突中的医护服务”)的袭击和威胁，重申了相关法律框架，并呼吁武装冲突各方充分遵守各自根据国际法，包括适用的国际人权法和国际人道主义法承担的义务，特别是 1949 年日内瓦四公约规定的义务和 1977 年和 2005 年《公约附加议定书》规定的适用于它们的义务。

该决议规定，各国、适当时冲突各方应在若干领域采取行动，包括协助相关人员和用品安全和不受阻碍的通行，以接触所有需要医治的人；制定措施，防止和处理针对武装冲突中的医护服务实施的暴力、袭击和威胁；在规划和开展行动时采取实际保护措施；或对违反相关国际法行为进行调查，并采取补救措施。

第 [2286\(2016\)](#) 号决议对秘书长提出了具体要求，以确保决议的执行符合安全理事会采取的后续行动。安理会尤其请秘书长在国别情况报告和关于保护平民的其他相关专题报告中阐述武装冲突中的医护服务问题，就如何加强保护措施、防止对武装冲突中的医护服务实施暴力行为、确保更好地进行问责等问题提出建议，并每隔 12 个月向安全理事会通报该决议的执行情况。

秘书长根据第 [2286\(2016\)](#) 号决议提出的建议包含以下三类措施：(a) 会员国应采取预防措施，无论是在平时时期还是在冲突中都促进在其本国管辖范围内并在其对外关系中尊重武装冲突中的医护服务；(b) 冲突各方应采取切实预防措施，在规划和实施敌对行动时防止并最大限度地减少对平民的伤害；(c) 采取纠正措施，以确保问责，提供赔偿和援助，并不断改进适用的规则(见 [S/2016/722](#))。为指导上述努力，建议着重指出需要系统、公正地调查具体事件，并定期进行数据收集和分析。在所有这些方面，会员国和冲突各方负有采取行动的首要责任。在一些问题上(如数据收集、提高认识活动或培训)，联合国和人道主义组织应发挥作用，指导或支持各国的努力。关于调查和问责，如一国不采取行动，安全理事会则应考虑利用所有可用的工具(如特设实况调查团、调查委员会、法庭或将案件移交国际刑事法院)。问责是加强遵守国际人道主义法和人权法的一个关键因素，因为它可通过宣传严重侵犯人权的行为不可容忍这样的观念，协助防止此类行为。

秘书长的建议是在其 2016 年 9 月向安全理事会所作通报中提出的。他在通报中强调指出，医护服务受到袭击和限制显示，对国际人道主义法的尊重受到了更广泛的削弱；他呼吁国际社会作出努力，加强对保障人类安全的法律的尊重。

在其关于保护平民的第 1894(2009)号决议中，安全理事会确认了自己在这一方面的责任，指出“在武装冲突局势中对平民和其他受保护人员的蓄意攻击以及有系统、公然、普遍违反适用的国际人道主义法和人权法的行为可构成对国际和平与安全的威胁”，重申“安理会随时准备审议这类局势”，并“承认仍然需要安全理事会和会员国进一步加强保护平民”。在其最近一份关于普遍保护平民问题的主席声明(2015 年 11 月 25 日 S/PRST/2015/23)中，安理会回顾：“必须确保国际人道主义法和国际人权法得到遵守”，强调“安理会重视保护平民问题，因为它是安理会议程上的一个核心项目”，表示打算“继续定期在审议具体国家情况时和审议专题时，处理这一问题”。

在第 2286(2016)号决议通过一周年的同一个月，秘书长根据该决议印发了第一份关于保护平民的报告，为安全理事会提供机会借以通过公开辩论，动员国际社会围绕武装冲突中的医护服务问题展开讨论，评估第 2286(2016)号决议的执行情况，并讨论秘书长的报告所述这些问题与更广泛的保护平民问题之间的关联。该报告突出阐明了医护服务持续受到袭击和其通道受到限制的问题，并着重指出，此类行为和其他暴行是平民保护问题和国际人道主义法被无视这一更广泛趋势的缩影。恢复对这些规范的遵守是该报告所载秘书长关于平民保护的设想的一项核心内容。

公开辩论的范围

乌拉圭将担任安全理事会 2017 年 5 月的主席，届时将就保护平民问题举行部长级公开辩论，讨论武装冲突中保护医护服务问题，包括对安全理事会第 2286(2016)号决议的执行情况进行第一次评估。

该次公开辩论还将让与会者借机根据秘书长的报告，在更广泛的范围内讨论该问题，确立它与保护平民的总体问题和保护平民的前瞻性议程之间的关联。辩论还将提供机会，供所有会员国借以阐明各自根据第 2286(2016)号决议为改善对武装冲突中医护服务的保护而采取的行动，并公开讨论秘书长的建议和更广泛的保护平民议程方面前进的道路。

目标

- 评估第 2286(2016)号决议在通过 12 个月后的执行情况；
- 让更广泛的联合国会员国就如何改善对冲突中医护服务的保护、第 2286(2016)号决议的执行情况、秘书长就此提出的建议和更广泛的保护平民议程等问题发表意见；
- 分析为防止或减少袭击医护设施和人员、阻止最脆弱人口包括儿童获取人道主义援助等行为造成负面影响而采取的措施；

- 探讨如何更好地进行系统性数据收集和报告、调查相关事件并确保对事件所涉行为的问责；
- 确立武装冲突中的医护服务保护这一专题与保护平民的总体问题，包括遵守国际人道主义法和人权法、违法行为的追责、人道主义准入、在维持和平行动中保护平民和采取行动消除强迫流离失所等问题之间的相互关联；
- 讨论如何根据秘书长的报告更好地解决上述问题。

日期和时间

2017 年 5 月 25 日上午 10 时

成果

与安理会成员分享发言者和会员国在公开辩论期间所作发言的非正式摘要。

发言者

- 秘书长
 - 红十字国际委员会主席或副主席
 - 人权监察宣传工作副执行主任布鲁诺·斯塔尼奥·乌加特先生。
-